



b) prechod spoluvlastníckeho podielu na nebytových priestoroch, ktoré vznikli zo spoločných častí a spoločných zariadení domu rozhodnutím o zmene užívania stavby.

2. Vlastníctvo bytu a spoluvlastníctvo spoločných častí a spoločných zariadení domu a pozemku prevádzajúci nadobudol na základe ustanovenia § 2 zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a správu tohto majetku v súlade so štatútom hl.m. SR Bratislavy nadobudla Mestská časť Bratislava - Petržalka zverovacím protokolom č. 78.

## Čl. II

### Popis a rozloha bytu

1. Prevádzaný byt č. 42 pozostáva z 3 obytých miestností a príslušenstva.
2. Príslušenstvom bytu je:  
kuchyňa, hala, predsieň, kúpeľňa, WC, pivničná kobka, loggia
3. Súčasťou bytu je jeho vnútorné vybavenie a to:  
rozvody elektrickej inštalácie od elektromeru  
rozvody ústredného kúrenia od domových stúpačiek  
rozvody vody /SV a TUV/, rozvody plynu od plynomeru  
rozvody kanalizácie od zvislých rozvodov  
a k nim príslušné zariaďovacie predmety  
zásuvka STA /zvod spoločnej televíznej antény/, vzduchotechnika  
kuchynská linka, plynový sporák, zvonček, poštová schránka  
telefónna prípojka
4. Celková výmera podlahovej plochy bytu, vrátane príslušenstva, je 65.74 m<sup>2</sup>.
5. Vlastníctvo bytu, vrátane jeho vybavenia a príslušenstva, je ohraničené vstupnými dverami do bytu a do príslušenstva umiestneného mimo bytu, vrátane zárubní a hlavnými uzavieracími ventilmi prívodu teplej a studenej vody, plynu a elektrickými poistkami pre byt.

## Čl. III

### Určenie a popis spoločných častí, spoločných zariadení domu, príslušenstva a nebytového priestoru

1. S vlastníctvom bytu je spojené spoluvlastníctvo spoločných častí a spoločných zariadení domu, príslušenstva a nebytových priestorov.
2. Spoločnými časťami domu sú:  
základy domu, strecha, chodby, obvodové múry, priečelia, vchod  
schodiská, vodorovné nosné konštrukcie, izolačné konštrukcie  
zvislé nosné konštrukcie
3. Spoločnými zariadeniami domu sú:  
výtahy, kočíkareň, sušiarne, práčovňa, mangľovňa  
telekomunikačná miestnosť, miestnosť pre uskladnenie batérií  
mopedáreň, spoločné televízne antény, bleskozvody  
vodovodné prípojky, teplonosné prípojky, kanalizačné prípojky  
elektrické prípojky, telefónne prípojky, plynové prípojky  
spoločné priestory na 1. nadz. podlaží, vzduchotechnika
4. Príslušenstvom domu sú:  
kanalizačná a vodovodná šachta, prístrešok regulátora plynu

5. Prevádzajúci s bytom prevádza na nadobúdateľa spoluvlastnícky podiel na spoločných častiach, spoločných zariadeniach domu a príslušenstve, ktorého veľkosť je 6574/ 321561.
6. V obytnom dome, v ktorom sa nachádza prevádzaný byt, sú nebytové priestory, ktoré vznikli zo spoločných zariadení domu Vígláškova ulica č.15 rozhodnutím o zmene užívania stavby, a to :

a/ kancelárie o podlahovej ploche 16,70 m<sup>2</sup>, pozostávajúce z 2 miestností, nachádzajúce sa na 1. nadzemnom podlaží domu. Tieto priestory boli pôvodne určené ako mangľovňa o výmere 8,12 m<sup>2</sup> a mopedáreň o výmere 8,58 m<sup>2</sup>.

Rozhodnutím o povolení užívania stavby Okresného úradu Bratislava V, odboru životného prostredia č. UPSP 39-FX1/97-Re-41, zo dňa 09.04.1997 bolo povolené užívanie predmetných miestností ako kancelárie.

Podľa § 16 ods. 8 Zákona č.151/95 Z.z. vyššie uvedený priestor prechádza do podielového spoluvlastníctva vlastníkov bytov. Veľkosť spoluvlastníckeho podielu je 6574/ 316224.

Veľkosť spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach a pozemku prislúchajúca k tomuto nebytovému priestoru č. 901 je 35/ 321561.

b/ predajňa detského ošatenia o podlahovej ploche 36,67 m<sup>2</sup>, pozostávajúce z 2 miestností, nachádzajúce sa na 1. nadzemnom podlaží domu. Tieto priestory boli pôvodne určené kočíkáraň o výmere 28,55 m<sup>2</sup> a telekomunikačná miestnosť o výmere 8,12 m<sup>2</sup>.

Rozhodnutím o povolení užívania stavby Okresného úradu Bratislava V, odboru životného prostredia č. SP 343-FX11/99-Vd-25, zo dňa 14.04.1999 bolo povolené užívanie predmetných miestností ako predajne textilu.

Podľa § 16 ods. 8 Zákona č.151/95 Z.z. vyššie uvedený priestor prechádza do podielového spoluvlastníctva vlastníkov bytov. Veľkosť spoluvlastníckeho podielu je 6574/ 316224.

Veľkosť spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach a pozemku prislúchajúca k tomuto nebytovému priestoru č. 902 je 76/ 321561.

7. Priečka oddeľujúca prevádzaný byt od priestoru susediaceho s prevádzaným priestorom je v podielovom spoluvlastníctve vlastníka prevádzaného bytu a vlastníka susedného priestoru.

#### Čl. IV

##### Technický stav bytu

1. Nadobúdateľ nepožiadala prevádzajúceho v zmysle zákona NR SR č.182/1993 Z.z., v znení zákona NR SR č. 151/1995 Z.z., § 5, ods. 1., písm. f), o vypracovanie znaleckého posudku bytu.
2. Nadobúdateľ vyhlasuje, že pred uzavretím tejto zmluvy sa oboznámil so stavom predmetu prevodu, jeho stav mu je dobre známy a byt vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach domu, spoločných zariadeniach domu, príslušenstve a nebytových priestoroch v tomto stave kupuje.

Čl. V  
Úprava práv k pozemku

1. Pozemok, parcela registar C,  
parc.č. 2438 druh pozemku: zastavaná plocha o výmere 375 m<sup>2</sup>,  
zapísaný na liste vlastníctva č. 3186, kraj Bratislavský, okres  
Bratislava V, obec Bratislava - m.č. Petržalka, katastrálne  
územie Petržalka, na Správe katastra pre hlavné mesto SR  
Bratislavu, na ktorom je dom postavený (ďalej len "zastavaný  
pozemok"), je v podielovom spoluvlastníctve vlastníkov bytov a  
spoluvlastníkov nebytových priestorov v dome.
2. Prevádzajúci spolu s bytom prevádza na nadobúdateľa aj spoluvlastnícky  
podiel na zastavanom pozemku, ktorého veľkosť je **6574/ 321561**.

Čl. VI  
Cena bytu a pozemku

1. Prevádzajúci prevádza nadobúdateľovi byt uvedený v čl. I, ods.1  
a v čl. II, vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach,  
spoločných zariadeniach domu, príslušenstve a nebytovom priestore  
uvedených v čl. III, ods. 2, 3, 4, 5, 6 a 7  
a spoluvlastnícky podiel na zastavanom pozemku uvedenom  
v čl. V za dohodnutú cenu **1203.76 EUR**,  
slovom jedentisícdvostoti euro a 76 cent.  
Dohodnutá cena pozostáva:
  - a) z ceny bytu vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach,  
spoločných zariadeniach domu, príslušenstve a nebytovom priestore  
(ďalej len "cena bytu"), ktorá je **822.04 EUR**,  
slovom osemstodvadsaťdva euro a 4 cent,
    - z ceny bytu vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných  
častiach, spoločných zariadeniach domu, príslušenstve a nebytovom  
priestorov vo výške **1174.3500 EUR**,  
slovom jedentisícstosedemdesiatštyri euro a 35 cent,
    - zo zrážky z ceny bytu 30%, poskytnutej prevádzajúcim nadobúdateľovi  
na úhradu ceny, vo výške **352.3100 EUR**  
slovom tristopäťdesiatdva euro a 31 cent,
  - b) z ceny spoluvlastníckeho podielu na zastavanom pozemku a príslušenstve  
domu (ďalej len "cena pozemku"),  
ktorá je **381.72 EUR**,  
slovom tristoosemdesiatjedna euro a 72 cent.
2. Nadobúdateľ byt vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach  
domu, spoločných zariadeniach domu, príslušenstve, nebytovom priestore  
a na zastavanom pozemku za dohodnutú cenu kupuje.

Čl. VII  
Platobné podmienky

1. Nadobúdateľ uhradí prevádzajúcemu 50% z ceny bytu,  
uvedenej v čl. VI, ods. 1 písm. a), t.j. vo výške **411.02 EUR**,  
slovom štyristojedenásť euro a 2 cent,  
najneskôr do 15 dní od podpisu tejto zmluvy, z toho:
  - a) na účet Mestskej časti Bratislava-Petržalka,  
Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava 5  
vo výške **205.51 EUR**,  
slovom dvestopäť euro a 51 cent  
číslo účtu: **1800599028/5600**  
V - symbol: 1 14 9834 11,

- a) na účet Hlavného mesta SR Bratislavy  
vedenom vo Všeobecnej úverovej banke, a.s.,  
vo výške **205.51** EUR,  
slovom dvestopäť euro a 51 cent  
číslo účtu: **1994726557/0200**  
V - symbol: 1 14 9834 11,

prevádzajúci poskytuje nadobúdateľovi z ceny bytu uvedenej v čl. VI,  
ods. 1 písm. a) zľavu 50% **411.02** EUR,  
slovom štyristojedenásť euro a 2 cent.

2. Nadobúdateľ uhradí prevádzajúcemu 50% z ceny pozemku,  
uvedenej v čl. VI, ods. 1 písm. b), t.j. vo výške **190.86** EUR,  
slovom stodevätidesiat euro a 86 cent,  
najneskôr do 15 dní od podpisu tejto zmluvy, z toho:

- a) na účet Mestskej časti Bratislava-Petržalka,  
Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava 5  
vo výške **95.43** EUR,  
slovom deväťdesiatpäť euro a 43 cent  
číslo účtu: **1800599028/5600**  
V - symbol: 2 14 9834 11,

- b) na účet Hlavného mesta SR Bratislavy  
vedenom vo Všeobecnej úverovej banke, a.s.,  
vo výške **95.43** EUR,  
slovom deväťdesiatpäť euro a 43 cent  
číslo účtu: **1994726557/0200**  
V - symbol: 2 14 9834 11,

prevádzajúci poskytuje nadobúdateľovi z ceny pozemku uvedenej v čl. VI,  
ods. 1 písm. b) zľavu 50% **190.86** EUR,  
slovom stodevätidesiat euro a 86 cent,

čím v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia hl.m.SR Bratislavy č. 6/1995 v  
znení neskorších zmien a doplnkov je cena bytu a cena pozemku splatená.

3. Ak nadobúdateľ nedodrží záväzok uvedený v článku VII, ods. 1 písm. a)  
a/alebo písm. b) a/alebo ods. 2 písm. a) a/alebo písm. b), prevádzajúci  
odstúpi od tejto zmluvy a nadobúdateľ pri opakovanom prevode stráca nárok  
na poskytnutie zľavy uvedenej v článku VII, ods. 1. a 2.

#### Čl. VIII Správa domu

1. Prevádzajúci oboznámil nadobúdateľa, že na základe zmluvy o výkone správy  
domu zo dňa 01. 01. 2008, správu domu zabezpečuje správca, ktorým je  
PSS, s.r.o., Fedinova 4, 851 01 Bratislava, dňom nadobudnutia vlastníctva  
v zmysle čl. X predmetnej zmluvy.
2. Nadobúdateľ vyhlasuje, že pristupuje ku zmluve o výkone správy uvedenej  
v ods. 1.

#### Čl. IX Osobitné ustanovenia

1. Prevádzajúci vyhlasuje, že na prevádzanom byte, na spoluvlastníckom  
podiele na spoločných častiach, spoločných zariadeniach a príslušenstve  
domu, na nebytovom priestore a na zastavanom pozemku neviazu žiadne  
dlhy, vecné bremená a iné ťarchy.

2. Nadobúdateľ bytu je povinný na požiadanie správcu umožniť prístup do bytu, pokiaľ to nevyhnutne vyžaduje údržba a obhospodarovanie ostatných bytov, nebytového priestoru, prípadne domu ako celku.
3. Prevádzajúci oboznámil nadobúdateľa s tým, že súčasne s vlastníctvom bytu vzniká k bytu v zmysle § 15 zákona č. 182/1993 Z.z. v znení neskorších zmien a doplnkov záložné právo v prospech ostatných vlastníkov bytov a spoluvlastníkov nebytového priestoru v dome, ktoré sa zapíše do katastra nehnuteľností na Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu v časti C listu vlastníctva. Nadobúdateľ berie túto skutočnosť na vedomie. Týmto záložným právom sa zabezpečujú pohľadávky dohodnutého fondu prevádzky, údržby, opráv a služieb spojených s bývaním vzniknuté z neplnenia týchto povinností.
4. Prevádzajúci vyhlasuje, že k prevádzanému bytu a k spoluvlastníckemu podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach a príslušenstve domu, k nebytovému priestoru a k zastavanému pozemku vzniká záložné právo v prospech prevádzajúceho na poskytnutú 30% zrážku z ceny bytu, uvedenú v čl. VI, ods. 1 písm. a) tejto zmluvy vo výške **352.3100 EUR** a na poskytnutú 50% zľavu z ceny bytu uvedenú v čl. VII, ods. 1 písm. a) tejto zmluvy vo výške **411.02 EUR**, po dobu 10 rokov od podpísania tejto zmluvy v prípade prevodu vlastníctva bytu na inú osobu ako na manžela, deti, vnukov alebo rodičov. Záložné právo k bytu, k spoluvlastníckemu podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach a príslušenstve domu, k nebytovému priestoru a k zastavanému pozemku vo výške **763.3300 EUR**, sa zapíše do katastra nehnuteľností na Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu v časti C listu vlastníctva. Zaniká uplynutím doby, na ktorú bolo zriadené alebo vyplatením poskytnutej zrážky a zľavy. Prevádzajúci požiada na základe žiadosti nadobúdateľa Správu katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu o výmaz záložného práva uvedeného v tomto odseku.
5. Nadobúdateľ berie na vedomie, že súčasne s vlastníctvom bytu vzniká k bytu a k spoluvlastníckemu podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach a príslušenstve domu, k nebytovému priestoru a k zastavanému pozemku záložné právo v prospech prevádzajúceho na poskytnutú 30% zrážku z ceny bytu, uvedenú v čl. VI, ods. 1 písm. a) tejto zmluvy vo výške **352.3100 EUR**, a na poskytnutú 50% zľavu z ceny bytu uvedenú v čl. VII, ods. 1 písm. a) tejto zmluvy vo výške **411.02 EUR**, po dobu 10 rokov od podpísania tejto zmluvy v prípade prevodu vlastníctva bytu na inú osobu ako na manžela, deti, vnukov alebo rodičov. Záložné právo k bytu, k spoluvlastníckemu podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach a príslušenstve domu, k nebytovému priestoru a k zastavanému pozemku vo výške **763.3300 EUR**, sa zapíše do katastra nehnuteľností na Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu v časti C listu vlastníctva. Zaniká uplynutím doby, na ktorú bolo zriadené alebo vyplatením poskytnutej zrážky a zľavy. Prevádzajúci požiada na základe žiadosti nadobúdateľa Správu katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu o výmaz záložného práva uvedeného v tomto odseku.
6. Nadobúdateľ v prípade rušenia záložného práva uvedeného v odseku 4. a 5. tohto článku, pred uplynutím doby na ktoré bolo zriadené, uhradí záložné právo v pomere 50% na účet uvedený v článku VII., odsek 1. a., a 50 % na účet uvedený v článku VII., odsek 1. b.
7. Nadobúdateľ touto zmluvou zároveň splnomocňuje prevádzajúceho k podaniu návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, pričom správne poplatky za podanie návrhu vkladu, prípadne za urýchlenie konania znáša nadobúdateľ. Nadobúdateľ sa za týmto účelom zaväzuje pred

podaním návrhu na vklad poskytnúť prevádzajúcemu kolkové známky v hodnote zodpovedajúcej výške správneho poplatku. Nadobúdateľ súhlasí s použitím jeho osobných údajov pre účely tejto zmluvy.

Čl. X  
Nadobudnutie vlastníctva

1. Nadobúdateľ nadobudne vlastníctvo bytu a zároveň spoluvlastníctvo spoločných častí, spoločných zariadení a príslušenstva domu a zastavaného pozemku dňom doručenia návrhu na vklad do katastra nehnuteľností na Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu.
2. Nadobudnutím vlastníctva bytu v zmysle tejto zmluvy o prevode vlastníctva bytu zaniká nájom bytu uzavretý medzi prenajímateľom a nájomcom.
3. Nadobúdateľ berie na vedomie, že jeho nájomný vzťah k bytu trvá až do podania návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností a je preto až do nadobudnutia vlastníctva bytu povinný uhrádzať nájomné a preddavky za plnenie poskytované s užívaním bytu (služby) v dohodnutej výške. Súčasne berie na vedomie, že predpísané preddavky za služby a skutočné náklady za služby za kalendárny rok sú vyúčtované k 31.5. nasledujúceho roka a prípadné nedoplatky z vyúčtovania služieb je povinný uhradiť aj v prípade ak sa vlastníkom stal skôr ako mu bolo vyúčtovanie doručené.

Čl. XI  
Záverečné ustanovenia

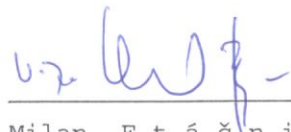
1. Táto zmluva sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch, z toho prevádzajúci obdrží 4 rovnopisy, nadobúdateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy sú určené pre Správu katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu. Rovnopis rozhodnutia o povolení vkladu správa katastra zašle účastníkom konania.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

Prevádzajúci:

Nadobúdateľ:


V Bratislave dňa 21.02.2011

V Bratislave dňa 21.02.2011



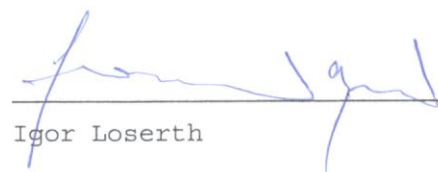
Milan Ftáčnik  
primátor hlavného mesta  
SR Bratislavy  
podľa splnomocnenia  
č. MAGS-OTZ-35181/11-18416  
zo dňa 25. januára 2011  
Ing. Vladimír Bajan  
starosta mestskej časti  
Bratislava-Petržalka





Olga Loserthová

V Bratislave dňa 21.02.2011



Igor Loserth